平成11年10月10日　第1269号　発行：湯沢町役場総務課

広報ゆざわ

湯沢町町民憲章

わたしたちのねがい

美しい自然につつまれた雪のまち湯沢
清らかな愛情あふれるまち
すこやかな活力みなぎるまち
さわやかな誰もが訪れたいまち
みんなで力をあわせ
豊かで明るく住みよい
文化の香り高いまちをつくりましょう





秋…朝夕の風の肌ざわりが少し寒いくらいに感じられるようになりました。秋といえば、稲刈りシーズンですが、今年は、例年より少し早めだったようです。9月24日には、土樽小学校で学校田の稲刈りが行われ、児童たちが楽しそうに作業していました。学校田で栽培したのは餅米で、11月にはこのお米で餅つきをして食べるのだそうです。

さて、稲刈りも終わり、もうしばらくすれば雪の季節となります。毎年のことですが、豪雪、少雪どちらにしても気がかりです。役場では積雪深を毎日観測しますが、この冬の積雪はどのくらいに達するのでしょうか。あなたはどのくらいと予想しますか。

総合防災訓練

行われる

9月15日、14団体712名の参加を得て、平成11年度「湯沢町総合防災訓練」が実施されました。

9月は、台風による西日本各地の被害、海外では台湾での地震など悲惨な災害が発生しましたが、いざというとき、迅速かつ適切な対応をするためにも防災訓練には重要な意味があります。当日の天候は残念ながら雨でしたが、悪天候にもめげず、参加した皆さんの機敏な動きですばらしい訓練をすることができました。

一人ひとりが適切な行動をとることで、被害を最小限に食い止めることができます。日ごろから防災に対する意識を高めましょう。



▶消防団によるシート張り工法（魚野川）



◀はしご車による救出訓練（東映ホテル）



▲日赤奉仕団による炊き出し訓練（湯沢小学校）



◀消防団による放水訓練
（診療所・福祉センター）



はしご車による救出訓練▶
（福祉センター）

▼ロープを使った救出訓練
（湯沢小学校）





▲入院・入所者の搬送
（診療所・福祉センター）



◀消火器による台所消火
（湯沢小学校）

▼事故車両からの救出
（湯沢小学校）



水道料金が変わります

水道料金が改定され、10月検針分から適用されます。

町では、生活基盤である水道を維持するために、水源の確保、配水池整備、老朽管の取り替え等を行っています。しかし、今後も水の安定供給を行うためには、財政基盤の強化が必要であることから料金改定に至ったものです。

今回の改定では、基本料金を量水器の口径別に定め、従量料金を段階別に加算していく方式を採用しました。皆さんのご理解をお願いします。

【問い合わせ】
水道温泉課
TEL 84・4853

種別	量水器の口径	基本料金	従量料金（1㎥につき）			
			0㎥～10㎥の部分	10㎥超～50㎥の部分	50㎥超～100㎥の部分	100㎥超の部分
一般用	13㎜まで	1，000円	20円	120円	130円	140円
	13㎜超～20㎜	1，100円				
	20㎜超～30㎜	1，400円				
	30㎜超～50㎜	1，800円				
	50㎜超～75㎜	3，000円				
	75㎜超～120㎜	5，000円				
臨時用	1件あたり	2，500円	50円	280円		

※臨時用とは、工事現場等で臨時に水道を使用する場合をいいます。
※例えば、一般用で量水器の口径が13㎜で70㎥使用した場合は、次のように計算されます。
1，000円＋（20円×10㎥＋120円×40㎥＋130円×20㎥）＝8，600円

湯沢高原アルプの里

秋のきのこ祭り

旬の味覚【焼ききのこ】と地酒【白瀧、湊屋藤助】で乾杯！

軽食コーナーガレバハウスでは、きのこ汁などあたたかいメニューを揃えています。まいたけ、なめこ、エリンギィ、かたは、あまんだれ、しめじなどきのこの販売もしています。ぜひおいでください。



11月3日まで

※※アルプの里花だより※※

ダイモンジソウ、ヤマトリカブト、シュウメイギク、イワインチン、ヒダカミセバヤ、サワギキョウ、コスモス、キンロバイ、マツムシソウなどが見ごろです。



ヤマトリカブト⬆
本州中部の草原や林に自生。鳥の頭に似た青紫色の花にみえるのはがくで、本当の花は退化して蜜腺状となり、がく片の中に隠れています。

雲の上の美術館では、「越後湯沢全国童画展・秋山庄太郎フラワーコンテスト写真展」を開催中です。（入館無料）

レストランアルピナでも、きのこそば、きのこうどん、きのことビーフのカレーなどきのこを使った秋季限定メニューを用意しています。

自家でのごみ焼却についておハガキをいただきました

広報ゆざわに、有料化でごみの減量が図られていますとありましたが…あちこちの家でビニール、ごみ、トレー、あげくにペットボトルまで燃やしています。煙が臭くて仕方ありません。今、問題になっているダイオキシンをはじめ、さまざまな環境破壊を心配しています。（身近な人でも注意できません。）ごみにお金をかけるのがバカらしいと思う人たちが多数いるのです。

これは、町民のモラルの問題ですが、せめてペットボトルやビニールを燃やすのをやめさせるように方法を考えてください。

このハガキを担当である住民課環境公害係に渡すと、『紙くず程度ならともかく、ビニールや発泡スチロール系のごみは、かなりの煙や臭いがでます。また、ペットボトルまで焼却してしまうことは、繊維製品などに再利用できる資源を無駄にしているという点で、あまり感心できません。

ダイオキシンは、不完全燃焼によって発生しやすくなるので、ごみは高温での焼却や適正な排ガス処理ができる施設で処分することが求められています。ご家庭での安易な焼却処分は、できるだけ避けて欲しいと思っています。

実際、係にもごみを燃やす際の臭い等について苦情が寄せられます。そのときは、直接出向いて燃やさないようお願いしていますが、最終的には住民の皆さんのモラルにまかせるしかないというのが現状です。』とのことでした。

周囲の迷惑を考えましょう



焼却して少しでもごみを減らそうという気持ちもわかりますが、周囲に迷惑をかけてはいけません。迷惑と思っても身近な人だから苦情も言えないのです。もしあなたの家が煙や臭いで包まれたらどう思いますか。どんなことでも他人の立場を思いやる気持ちが大切だと思うのですが…。

これからは、要らなくなるもの、ごみになるものを極力出さないことも考えなくてはなりません。過剰な包装をやめてもらう、使い捨て容器のものは買わない、買ったものは大事に長く使う、使えるものは捨てないでほかの人に譲るなど、日常の工夫でごみを減らしたいものです。

あなたの声を広聴用FAXへ！
FAX 84・1818（郵便可）

9月の建設工事等入札結果　（落札額500万円以上）

番号	工事名等	契約金額（円）	請負業者
下第20号	汚水枝線新設（その24）	12，369，000	㈱山井建設
下第19号	汚水枝線新設（その23）	12，075，000	㈱森下組
下第18号	汚水枝線新設（その22）	12，337，500	㈱林組
下第17号	汚水枝線新設（その21）	17，325，000	森下企業㈱
下第15号	汚水枝線新設（その19）	11，130，000	㈱徳秀
下第14号	汚水枝線新設（その18）	12，736，500	㈱中島工務所
湯観第7号	浅貝地区公衆便所新築（本体）	15，120，000	末広建築事務所
下第21号	汚水枝線新設（その29）	15，435，000	㈲湯沢重機建設
改維第4－2号	岩原川原線道路改良（橋梁桁架設）	24，150，000	㈱日本ピーエス新潟営業所
建第20号	東口駅前広場消雪ポンプ取替	6，457，500	㈱中由商会湯沢営業所
建第18号	宇津野線削井	7，245，000	㈱つどい総業
簡第19号	中里駅前交差点付近配水管布設替	7，035，000	㈲剱持水道設備
下第32号	路面本復旧（その2）	14，385，000	日東建設㈱新潟営業所
建第17号	道西橋架替	11，025，000	㈱山井建設

医療保健センター設計業者決定…その提案は

湯沢町が最重要課題として進めている「医療保健センター」建設事業。7月30日には、4社による設計コンペが行われました。各社から設計内容について説明を受けた後、選考委員会(町長をはじめとする8名で構成)が開かれ、設計業者は東京都港区芝浦の株式会社エヌ・ティ・ティファシリティーズ(以下「N社」といいます。)に決定しました。

N社が選ばれた理由としては、その提案が①建物の全体像が湯沢町にふさわしいと思われること②地震に対する免振構造など特に安全面を重視していること③隣接する福祉センターとの結びつきをうまく活かした設計内容となっていることの3点が挙げられます。

N社案では、施設づくりのコンセプトとして、次の3つを掲げています。

1町の核となるやさしい療養環境をつくる
- ■利用者に満足してもらえる建物づくり

2安全性と信頼性の向上に努める
- ■地域中核病院としての役割を担う建物づくり

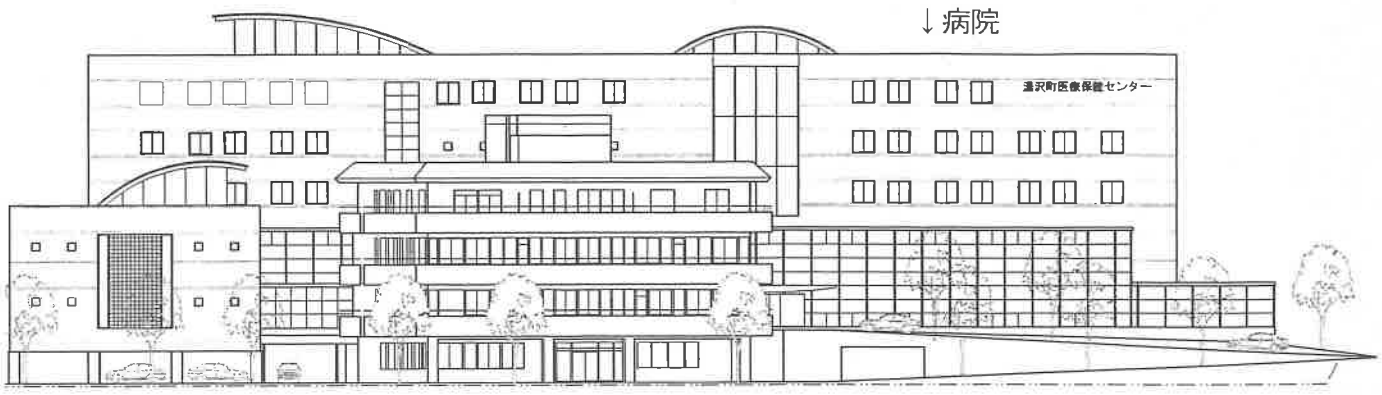
3効率化と省エネルギーに寄与する
- ■安定した経営基盤づくり

今後はこの提案をもとに検討を重ねながら、基本設計を進めていきます。

外観

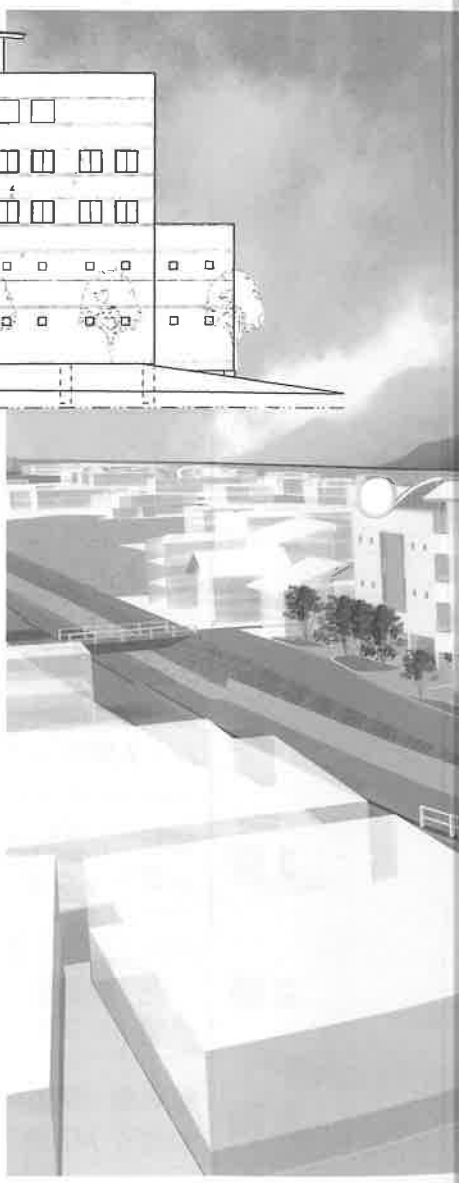


湯沢町公民館側から見た建物



国道側から見た建物





建物概要（新設部分）

構造：鉄筋コンクリート造6階建（健康増進施設は3階建）
建築面積：約2，476㎡／延床面積：約10，583㎡

必然的に長くなる病院の壁面に、縦にアクセントをつけることでボリューム感を和らげます。「湯沢町環境色彩計画」に沿った色彩のタイル張りの外装が自然と調和し、品格のある優しい表情で、提供する医療の質の高さをアピールします。特に国道面の表情は、受療圏外の人にも存在感を示すものとなっています。また、積雪の防止と国道からの騒音防止のためにバルコニーは設けず、高断熱のサッシと複層ガラスによるフラットな面で構成。低層部は、透明度の高い複層ガラスで一面を覆います。

健康増進センターは、病院棟のデザインモチーフを繰り返すことで建物に一体感を持たせます。

建物の頂部は、遠くからの眺めに対し、周囲の山並みとリズミカルに調和を図りつつ、内部空間とマッチした屋根の形態としています。

内部

病院は、国道と平行に配置しています。これにより構内を抜ける北風をさえぎることができます。健康増進センターは、総合福祉センターの西側に配置し、連絡通路で直結させます。そして3つの建物をつなぐものとして病院と福祉センターとの中間に南北に抜けるホスピタルストリートを設けます。この空間を軸にして医療・保健・福祉が一体的に統合される構成となっています。

建物の下部は、ピロティーとし、使いやすい自走式の駐車場として利用します。これにより積雪を避けた場所に最大限に駐車台数を確保することができます。

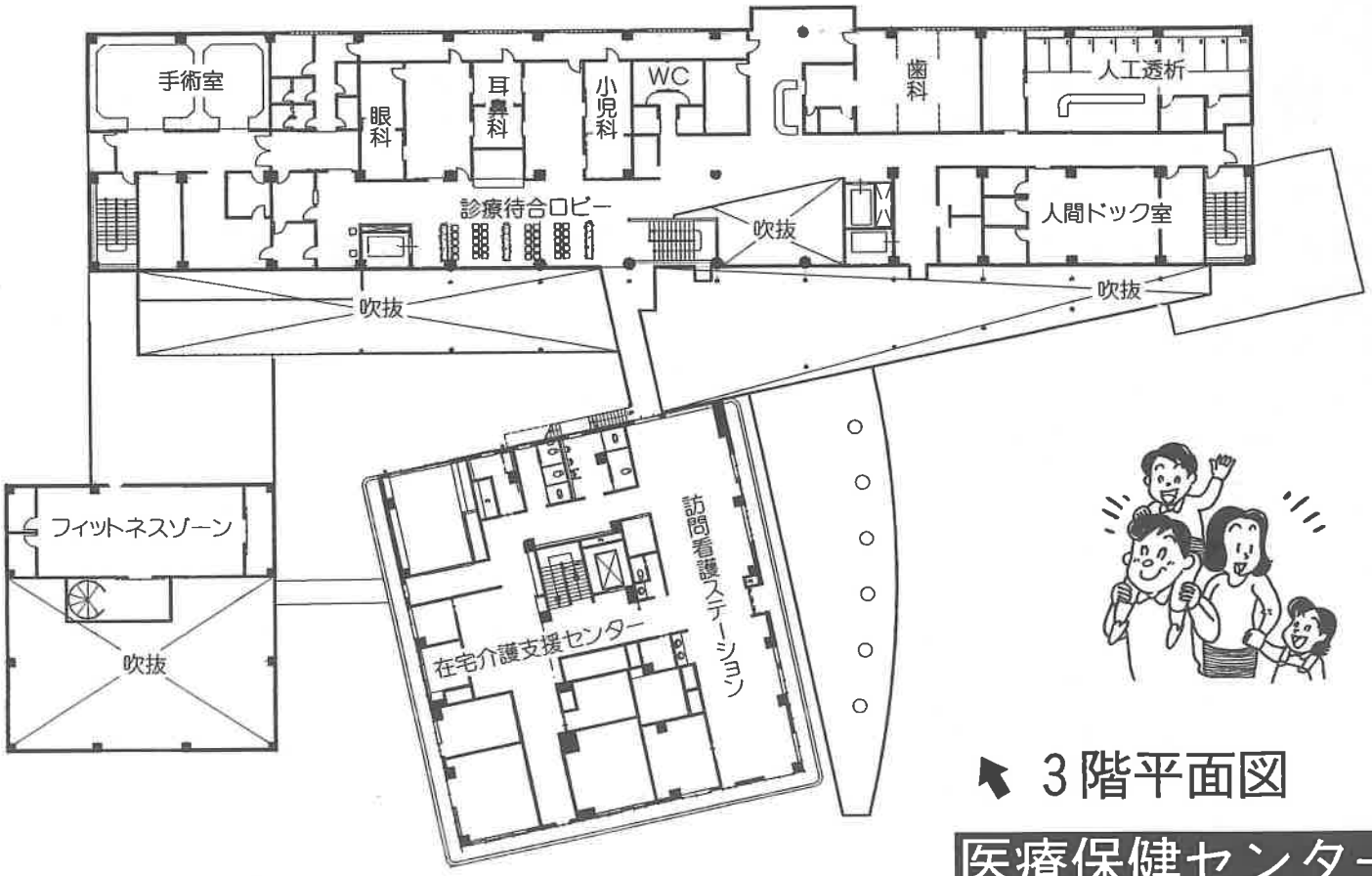
（注）ここに述べられている事項や図面等は、N社の提案内容であり、町が決定したものではありません。

各施設の構成（N社案）

	医療施設	健康増進施設	総合福祉センター（既設）
	急性期と慢性期のケアを実践し、二次医療機関として24時間幅広い医療を提供することで地域の中核病院の役割を担います。また、予防医学の見地から検診の普及に対し、通院・入院ドックのスペースも用意します。 地域の患者がいつでもどこでも均質な医療が受けられるよう周辺病院との連携に必要な医療ネットワークの構築スペースを建物内に用意します。また、外部との接続は、電話回線のほか衛星アンテナの搭載も可能な基礎設備を用意し、非常災害時にも医療福祉の連携を容易にします。	医療部門がバックアップする前提で、「かぶり湯」「全身浴」「寝湯」「気泡浴」「箱蒸し」等、厚生省のすすめる「温泉法に基づく温泉利用型健康増進施設」の認定施設基準に合致する施設構造とします。 一般利用客の夜間、休日の利用も容易なアプローチを確保するほか、既設の老人福祉センターからの利用も図れる構成とします。	現在の機能は維持発展させ、新病院への医療部門の集約により発生する空きスペースに新たな機能として保健センターの移転収容と訪問看護ステーションの開設を加えます。これにより一層の連携強化が期待できます。
6階	医局 / 院長室 / 事務室 / 厨房 / 浴室 / 理髪室 / 屋上庭園など		
5階	療養型病棟（50床）/ ナースステーションなど		
4階	急性期病棟（40床）/ ナースステーション / 人間ドック宿泊室など		医師住宅
3階	歯科 / 小児科 / 眼科 / 耳鼻科 / 人工透析・人間ドック室 / 手術室など	フィットネスゾーン	訪問看護ステーション / 在宅介護支援センター
2階	内科 / 外科 / 整形外科 / ＣＴ・レントゲン室 / 検査室 / 薬局 / リハビリ・デイケア室 / レストラン / 駐車場（10台）など	浴室 / サウナ / プールなど	保健センター / 老人福祉センター
1階	救急室 / 設備機械室 / 駐車場（3施設合わせて142台）/ 緑地など	駐車場	デイサービスセンター



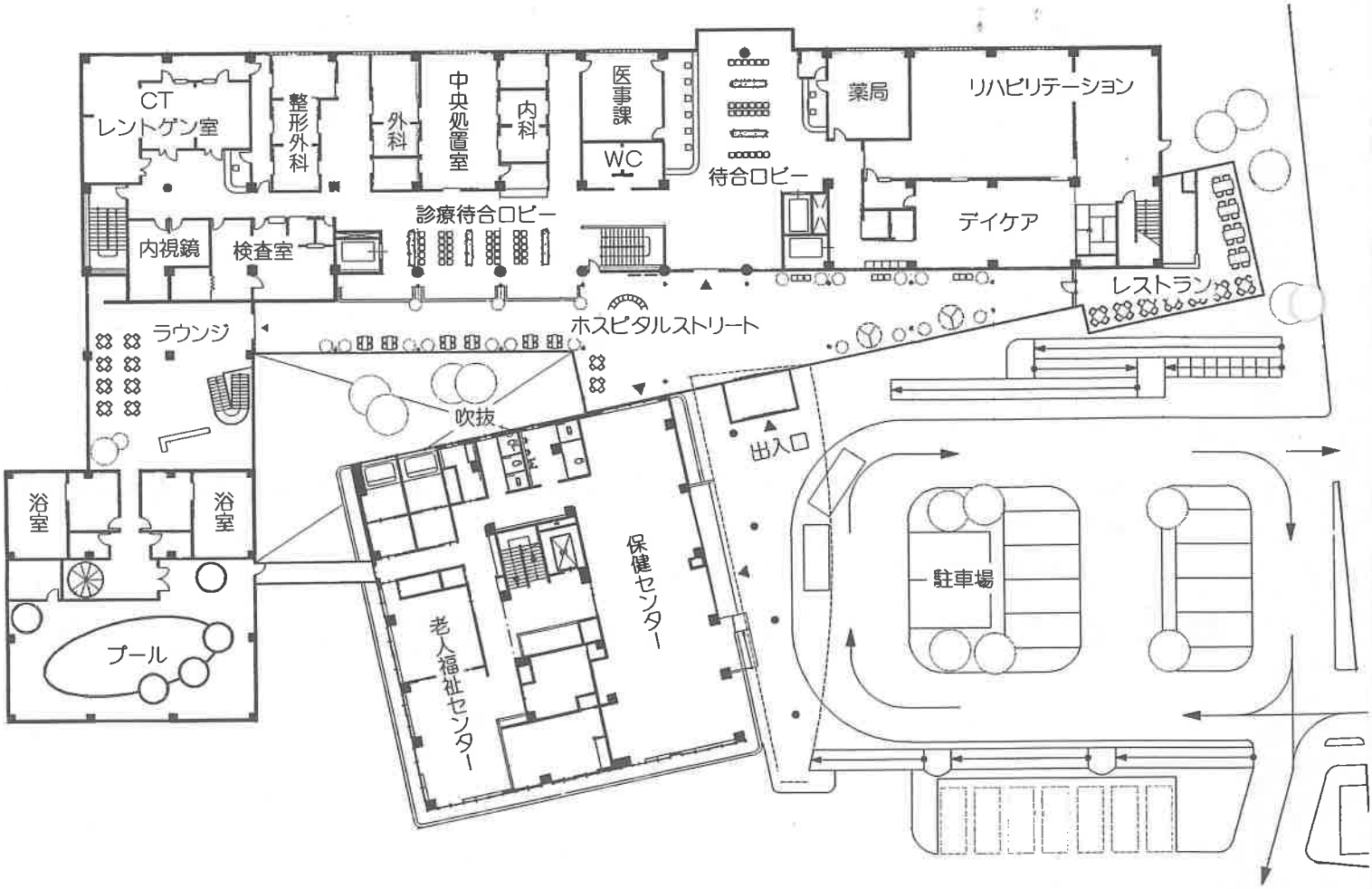




3階平面図

医療保健センター

2階平面図



●●●不燃ごみの搬入を受け付けます●●●

河川や道路脇などへの不法投棄を防止するため、ストックヤード及び中子旧埋立場で家庭の不燃ごみの搬入を受け付けます。持ち込み方法は、自己搬入とします。（業者の持ち込みは禁止。）

1. 日程・時間

10月24日（土）～31日（日）・午前9時～午後4時

2. 搬入先・搬入可能物

①ストックヤード

冷蔵庫、冷凍庫、エアコン、テレビ、洗濯機、マットレス（スプリング入り）、ガスコンロ、サッシ類、トタン、金属製机、ドラム缶、スキー、スノーボード、ストック、物干し竿、バイク、バッテリー、消火器、自転車、その他指定袋に入らない不燃ごみ

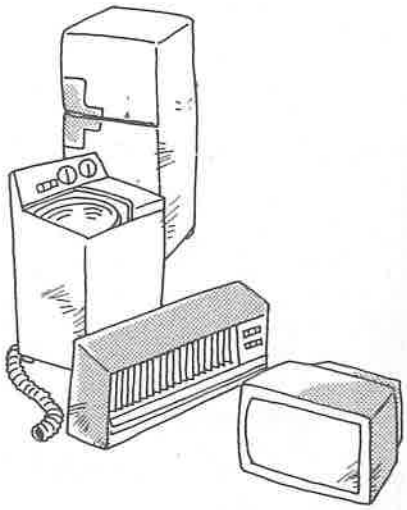
②中子旧埋立場

タンス、木製机、木製いす、ふとん、毛布、カーペット類、雪囲い材、古タイヤ、塩ビ管、ポリ管、その他指定袋に入らない可燃ゴミ

3. 処理料金

テレビ	25インチ未満	500円
	25インチ以上	1，000円
冷蔵庫・冷凍庫	100ℓ未満	1，000円
	100ℓ以上	2，000円
洗濯機		1，000円
エアコン		1，000円
マットレス（スプリング入り）		2，000円
スキー・スノーボード（レンタル用のみ）		300円
消火器		100円
バッテリー		200円
古タイヤ		200円

※この料金表にないものは、無料です。



4. その他

不明な点は、下記へお問い合わせください。また、不法投棄の場所をご存知の方は、ご連絡ください。

住民課環境公害係　TEL 84－3453

平成11年10月1日付湯沢町職員異動

氏　名	新　所　属	旧　所　属
岩崎裕一	水道温泉課	下水道課
田村康大	税務課	建設課

JR越後湯沢駅 お客様ご利用感謝祭

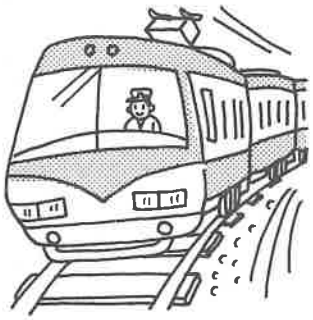
JR越後湯沢駅では、鉄道の日（10月14日）を記念し、感謝の意を込めてチャリティ・イベントを開催します。

当日の売上げの一部は、社会福祉のために寄付をさせていただきます。多くの皆さんのご来場をお待ちしています。

【日時】
10月11日（月）
午前10時～午後3時

【内容】
もちつき大会
ちびっこコーナー
フリーマーケット（約10店）
JA湯沢野菜市ほか

【協賛】
湯沢ライオンズクラブ



司法書士による 多重債務110番

借金返済でお悩みの方、新潟県司法書士会会員が電話で無料相談をお受けし、アドバイスをします。ご利用ください。相談は無料です。

【日時・電話番号】
10月17日（日）
午前10時～午後4時
TEL025・228・1590
（当日限り）

一日社会保険移動相談所

六日町社会保険事務所では、地域の皆さんから年金や健康保険について理解を深めていただくために、「一日社会保険移動相談所」を開設します。

年金や健康保険の相談及び請求手続きの方法など社会保険の相談に応じますのでお気軽にご利用ください。相談は無料です。

【日時】
10月20日（水）
午前10時～午後3時

【会場】
湯沢町公民館　研修室

雪国のボランティア交流会

【日時】
10月22日（金）
午後1時～午後5時
※終了後、希望者による交流会が行われます。

【会場】
湯沢カルチャーセンター

【内容】
●基調講演
牟田　悌三（俳優・世田谷ボランティア協会理事長）



●ボランティア活動発表
●意見交換会

【主催】
新潟県

【参加費】
無料
（交流会参加費1,000円）

【申込・問い合わせ】
新潟県雪対策室
TEL025・280・5096

掲示板 魚野川源流にブナを植えよう！

【日時】　10月23日（土）　雨天決行（豪雨のときは、事務局に確認してください。）
集合場所：大源太キャニオン青少年旅行村駐車場

【植樹本数】　500本

【植樹場所】　旭原　大源太林道沿いの町有地の一部

【内容】　8：00受付／9：00開会／9：30～植樹／
11：00～12：00豚汁サービス／以後自由行動



【申込】　魚野川の源流にブナを植える実行委員会事務局
（駅通「ニック湯沢」内）TEL84－2567　FAX85－5055

【留意事項】　服装：ハイキングができる程度の軽装、軍手または作業手袋を着用
携行品：昼食・飲み物（水場がありません。）・用意できる方は鍬またはスコップ
駐車場：約50台分ありますが、できるだけ相乗りでおいでください。また、湯沢駅東口よりバスを運行しますので、利用を希望する方は事務局に連絡してください。

【主催】　湯沢みどりの会

南魚沼マルチメディアフェスティバルin六日町

「みてなるほど、ふれてなるほど、楽しく体験マルチメディア」をテーマにマルチメディア関連機器を展示。子どもから大人まで気軽に楽しく体験できます。

【日時】
10月23日（土）・24日（日）
午前10時～午後4時

【場所】
産業まつり会場
（六日町駅通）

【問い合わせ】
フェスティバル実行委員会
（六日町役場企画課内）
TEL73・6658

献血をお願いします

【日時】
10月29日（金）
午前10時～11時30分
午後1時～3時

【場所】
保健センター前

【問い合わせ】
福祉保健課福祉係
TEL84・4560

生活習慣病予防講座

六日町病院では、糖尿病・高脂血症の予防講座を開催します。参加は無料です。

【日時】
11月2日（火）
午後7時～9時

【場所】
六日町病院　講堂

【内容】
●糖尿病にならないために
　副院長　矢沢　良光
●生活習慣病を防ぐ食事
　管理栄養士　林　恵子
●血糖測定とその見方
　検査技師　相川千鶴子
●体脂肪測定と運動療法
　内科看護婦　大淵　美保

【申込】
六日町病院内科外来
TEL72・7111内線385

まちのうごき

9月届出分		10月1日現在		前年比
出生	9	男	4,511	－9
死亡	8	女	4,596	＋7
転入	37	計	9,107	－2
転出	38	世帯	3,165	＋28

巡回行政相談が行われます

10月20日（水）
午後1時～3時
三俣集会所
相談員　田村藤治郎

むし歯ゼロのお友だち
9／14「3歳児歯科健診」

これからも歯を大切にしてくださいね。

（　）は町内、保護者名（敬称略）

岸野　花菜（かな）さん
（布場、裕・礼子）

山崎　諒宏（あきひろ）さん
（上中、忠・京子）

林　夏輝（なつき）さん
（布場、臣悟・智子）



ご結婚おめでとうございます

9月22日　岡部　勝利さん（田中）
（中島）　恵さん（六日町）



お誕生おめでとうございます

9月9日　小野塚未来（みく）さん（谷後、敏之・宏美さん）
9月9日　桑原　千菜（せな）さん（原、正人・三矢子さん）



ご逝去お悔やみ申し上げます

9月28日　樋口よし子さん（堰場、79歳）
9月29日　田村金治郎さん（楽町、88歳）

※類似文字で表記する場合があります。ご了承ください。
※広報に掲載してほしくない場合は、届出の際に申し出てください。

高橋美南海（みなみ）さん
（上中、一郎・喜代美）

廣川　篤（あつし）さん
（一之町、努・智子）

高橋　怜（れい）さん
（平沢、裕美・由美）

林　昌美（まさみ）さん
（堰場、昌俊・美和子）

高橋　壮太（そうた）さん
（愛宕、晴好・尚子）

寺口　涼太（りょうた）さん
（原新田、直樹・小百合）

高橋　絵梨（えり）さん
（上中、正秀・美由紀）

樋口　大輔（だいすけ）さん
（宮林、晃・美智子）

石塚　寛人（ひろと）さん
（原新田、敬一・良恵）

笛田　元希（もとき）さん
（堰場、智之・裕子）

藤木　里緒（りお）さん
（堰場、善彦・美智子）

岸野　一樹（かずき）さん
（布場、三也・早苗）

山岸　靖奈（やすな）さん
（下熊野、勝彦・美恵子）